**Перелік**

**дисциплін, які виносяться на зимову заліково-іспитову сесію 2020-2021 н.р.**

**для студентів факультету іноземних мов денного навчання**

***1-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. БЖД 1. Історія України
2. Історія світової л-ри 2. Вступ до мовознавства
3. Латинська мова 3. Вступ до літературознавства

 4.Перша іноземна

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. БЖД 1. Історія України
2. Історія світової л-ри 2. Вступ до мовознавства
3. Латинська мова 3. Вступ до літературознавства
4. Друга іноземна 4. Перша іноземна

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. БЖД 1. Історія України
2. Історія старогрецької л-ри 2. Вступ до мовознавства
3. Англійська мова 3. Вступ до літературознавства

 4.Латинська мова і автори

 5. Старогрецька мова і автори

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

 **Заліки**  **Іспити**

1. БЖД 1. Історія України
2. Історія світової л-ри 2. Вступ до мовознавства
3. Латинська мова 3. Вступ до літературознавства
4. Практика міжкультурної комунікації 4. Перша іноземна

та перекладу з першої іноземної

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

 **Заліки**  **Іспити**

1. БЖД 1. Історія України
2. Історія світової л-ри 2. Вступ до мовознавства
3. Латинська мова 3. Вступ до літературознавства
4. Практика перекладу 4. Перша іноземна

з першої іноземної

***2-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія світової л-ри 1. Історія української культури
2. ДВВС 2. Вступ до спеціальності
3. Просодика 3. Перша іноземна
4. Вступ до текстології 4. Друга іноземна

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія світової л-ри 1. Історія української культури
2. ДВВС 2. Вступ до спеціальності
3. Основи наукових досліджень 3. Перша іноземна
4. Іспанський комунікативний етикет 4. Друга іноземна

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія світової л-ри 1. Історія української культури
2. ДВВС 2. Вступ до спеціальності
3. Комунікативне письмо 3. Перша іноземна
4. Комунікативні стратегії ведення дискусії 4. Друга іноземна

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія світової л-ри 1. Історія української культури
2. ДВВС 2. Вступ до спеціальності
3. Комунікативне письмо 3. Перша іноземна
4. Комунікативні стратегії усного мовлення 4. Друга іноземна

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія римської л-ри 1. Історія української культури
2. ДВВС 2. Латинська мова і автори
3. Англійська мова 3. Старогрецька мова і автори
4. Історія стародавньої Греції

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія світової л-ри 1. Історія української культури
2. ДВВС 2. Вступ до спеціальності
3. Друга іноземна 3. Перша іноземна
4. Відтворення комунікативних стратегій

 у перекладі

1. Інтерпретація газетно-публіцистичних текстів

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія світової л-ри 1. Історія української культури
2. ДВВС 2. Вступ до спеціальності
3. Друга іноземна 3. Перша іноземна
4. Редагування різножанрових перекладів/

Основи усного перекладу

1. Традиції та стратегії перекладу Біблії/

Рецепція укр. л-ри в англомовному світі

***3-ій курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна 1. Філософія
2. ДВВС 2. Стилістика
3. Ресурси мовних компетентностей 3. Перша іноземна
4. Лінгвістика тексту/ Теоретична 4. Історія мови

Фонетика/Фразеологія

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна 1. Філософія
2. ДВВС 2. Стилістика
3. Ділова іноземна мова 3. Перша іноземна
4. Іспанський мас-медійний дискурс 4. Історія мови

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Друга іноземна 1. Філософія
2. ДВВС 2. Стилістика
3. Теорфонетика 3. Перша іноземна
4. Лексико-семантичні особливості 4. Історія мови

абстрактних іменників множини

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Перша іноземна 1. Філософія
2. ДВВС 2. Стилістика
3. Ділова іноземна 3. Друга іноземна
4. Проблеми сучасного західноєвроп. 4. Історія мови

с-ва в новітній німецькій л-рі

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Історія латинської мови 1. Філософія
2. ДВВС 2. Латинська мова і автори
3. Сучасна грецька мова 3. Старогрецька мова і автори
4. Давньогрецька мова періоду койне 4. Англійська мова

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Перша іноземна 1. Філософія
2. ДВВС
3. Динаміка розвитку перекладацьких 2. Стилістика

принципів в істор. аспекті 3. Теорія і практика міжкульт.

1. Основи лексикографії комунікації
2. Зіставна фразеологія

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Перша іноземна 1. Філософія
2. ДВВС 2. Стилістика
3. Основи лексикографії 3. Теоретична граматика
4. Історія перекладознавства: становлення

і розвиток/ Менеджмент перекладацьких проектів

1. Лінгвокраїнознавство США/ Зіставна лексикологія

***4-ий курс***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з методики 1. Друга іноземна мова

 навчання іноземної мови 2. Педагогіка

2. Історія англійського роману Нового часу/ 3. Теоретична граматика

 Особливості англомовного жіночого письма 4. Методика навчання

 ХІХ-ХХ ст./ Фемінний дискурс у розвитку іноземної мови

 англійського роману

3. Сучасні методи та ресурси викладання

 англійської мови/ Психолінгвістика та лінгвометодика/

 Інтеркультурні аспекти вивчення іноземних мов/

 Менеджмент навчального процесу та медіаметодика/

 Педагогічна граматика/

 Вікова дидактика англійської мови

4.Мовленнєва діяльність і переклад

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з методики 1. Друга іноземна мова

 навчання іноземної мови 2. Педагогіка

2. Іспанський реалістисний роман 3. Теоретична граматика

3. Усний переклад 4. Методика навчання

4. Аналіз і критика перекладу іноземної мови

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з методики 1. Друга іноземна мова

 навчання іноземної мови 2. Педагогіка

2. Українсько-франкомовні літературні 3. Теоретична граматика

 контакти XX ст.

3. Усний переклад 4. Методика навчання

4. Історія перекладознавства іноземної мови

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з методики 1. Друга іноземна мова

 навчання іноземної мови 2. Педагогіка

2. Поетика романтичного роману 3. Теоретична граматика

3. Рецепція перекладу: історія, проблеми, 4. Методика навчання

 успіхи іноземної мови

4. Аналіз і критика перекладу

 *035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

1. Сучасна грецька мова 1. Іноземна мова (англ)

2. Методика викладання класичних мов 2. Педагогіка

3. Порівняльний синтаксис новогрецької 3. Латинська мова і автори

 та старогрецької мов 4. Старогрецька мова і автори

**Переклад**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноземної мови 1. Теорія перекладу

2. Переклад офіційно-ділових документів 2. Педагогіка

3. Граматичні аспекти перекладу 3. Практика перекладу з

 першої іноземної мови

4. Національні варіанти німецької 4. Методика навчання

 в перекладі іноземної мови

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1. Курсова робота з першої іноземної мови 1. Теорія перекладу

2. Особливості економічного/юридичного/ 2. Педагогіка

 медичного перекладу 3. Практика перекладу з

3. Контрастивна граматика/Новітні теорії першої іноземної мови

 перекладу

4. Соціолінгвістика/Основні напрямки 4. Методика навчання

 лінгвістичних досліджень іноземної мови

***1-ий курс (Магістри)***

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1.Актуальні проблеми філології та 1. Перша іноземна мова

 перекладознавства 2. Друга іноземна мова

2. Драматургія і театр/Корпусна лінгвістика/ 3. Педагогіка вищої школи

 Риторика медійної комунікації

3.Соціолінгвістика/Проблемні питання семантики/

 Методи лінгвістичних досліджень

4.Історія та культура країн англомовного простору/

 Міжкультурна комунікація/Літературна казка

 в анімації Уолта Діснея

5.Літературна класика у кінематографі/Дискурс-

 аналіз та наратологія/Варіативність у синтаксисі

 сучасної англійської мови

*035.051 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша іспанська***

**Заліки**  **Іспити**

1.Актуальні проблеми філології та 1. Перша іноземна мова

 перекладознавства 2. Друга іноземна мова

2. Категорія зменшення та збільшення у 3. Педагогіка вищої школи

 словотворі суч. іспанської мови

3.Комунікативні девіації та хибні друзі перекладача

4.Англіцизми в іспанській мові, шляхи адаптації

5.Латиноамериканські варіанти іспанської мови

*035.055 Романські мови та літератури (переклад включно),* ***перша французька***

**Заліки**  **Іспити**

1.Актуальні проблеми філології та 1. Перша іноземна мова

 перекладознавства 2. Друга іноземна мова

2. Міжтекстуальні зв’язки музики і 3. Педагогіка вищої школи

 художнього тексту

3.Особливості перекладу зворотів та термінології

 в науково-технічних текстах

4.Славетні постаті та події в історії Франції

5.Релігійна фразеологія в текстах засобів масової

 інформації: комунікативно-прагматичний аспект

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1.Актуальні проблеми філології та 1. Перша іноземна мова

 перекладознавства 2. Друга іноземна мова

2. Техніка усного перекладу 3. Педагогіка вищої школи

3.Літературна комунікація

4.Стратегії і тактики бізнес-комунікації

5.Основні проблеми теорії частин мови

*035.08 Класичні мови та літератури* *(переклад включно)*

**Заліки**  **Іспити**

**Заліки**  **Іспити**

1.Актуальні проблеми філології та 1. Друга іноземна мова

 перекладознавства 2. Педагогіка вищої школи

2. Народна латинь

3.Антична поезія: перекладозн. аспект

4.Грецькі літературні жанри

**Переклад (Магістри)**

*035. 043* *Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша німецька***

**Заліки**  **Іспити**

1.Актуальні проблеми філології та 1. Практика міжкульт. комун.

 перекладознавства та перекладу з 1 іноз.мови

2. Майстерність худ.перекладу 2. Практика перекладу з 2

3. Редагування перекладів іноземної мови

4. Мистецтво перекладу поезії 3. Педагогіка вищої школи

5.Аудіовізуальний переклад

*035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),* ***перша англійська***

**Заліки**  **Іспити**

1.Актуальні проблеми філології та 1. Практика перекладу з 1

 перекладознавства іноз.мови

2. Майстерність худ.перекладу/Переклад 2. Практика перекладу з 2

 галузевих текстів іноземної мови

3. Грамат.аспекти суч.англомовн.дискурсу/ 3. Педагогіка вищої школи

 лексичні аспекти суч.англомовн.дискурсу

4.Ділова англомовна комунікація/Повсякденна

 англомовна комунікація

5.Міжкульт.комунік.і переклад/Культурний

 семіозис і переклад